

Д О Г О В О Р

между Приднестровской Молдавской Республикой
и Республикой Южная Осетия о дружбе и сотрудничестве

Приднестровская Молдавская Республика и Республика Южная Осетия, основываясь на общности целей и задач по укреплению своей государственности, движимые стремлением к дальнейшему развитию и укреплению всестороннего сотрудничества между Республиками, убежденные в том, что установление справедливых политических, экономических и культурных отношений, основанных на сотрудничестве органов власти, хозяйственных органов, культурных обществ и учреждений, является непреложной гарантией их демократического развития;

- твердо отстаивая дело обеспечения достоинства человека, выражая волю внести вклад в решение неотложных экономических и социальных вопросов, руководствуясь стремлением своих народов к самоопределению, независимости и суверенитету, решили заключить настоящий Договор о дружбе и сотрудничестве и согласились о нижеследующем:

Статья 1

Высокие Договаривающиеся стороны рассматривают друг друга как дружественные государства и выражают твердую решимость

развивать и обогащать на основе принципов общечеловеческих ценностей, взаимного уважения и равноправия, братские двусторонние отношения, в целях процветания их народов и укрепления мира и согласия между гражданами, независимо от национальности. Они будут расширять обмен опытом демократических преобразований в государственной и хозяйственной областях с учетом разнообразия его форм, а также национальных особенностей и специфических условий в каждой Республике.

Статья 2

Придавая большое значение экономическому, научному и техническому сотрудничеству между ними, Высокие Договаривающиеся Стороны будут продолжать, укреплять и расширять взаимовыгодное сотрудничество в области торговли, транспорта и режима наибольшего благоприятствования. Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечивают беспрепятственную работу банковских организаций, осуществляющих расчеты между предприятиями и организациями на территориях Высоких Договаривающихся Сторон.

Статья 3

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются осуществлять на уровне Правительств Приднестровской Молдавской Республики и Республики Южная Осетия действенный контроль и регулирование поставок особо важных видов продукции и товаров, по которым достигнута особая договоренность. Высокие Договаривающиеся Стороны поручают экономическим органам Республик выработать механизм заключения, контроля и регулирования взаимных поставок особо важных продуктов и товаров.

Статья 4

Высокие Договаривающиеся Стороны будут содействовать созданию совместных предприятий всех форм собственности, в том числе и с партнерами, расположенными вне территории Высоких Договаривающихся Сторон.

Статья 5

Приднестровская Молдавская Республика и Республика Южная Осетия будут тесно сотрудничать в области государственного строительства. Они будут содействовать развитию связей между профсоюзами, молодежными, женскими и другими общественными организациями и трудовыми коллективами, а также контактам в области науки, культуры, образования, здравоохранения, радио, печати, телевидения и спорта.

Статья 6

Республики будут последовательно содействовать укреплению отношений братской дружбы между народами их населяющими, совершенствованию и расширению их сотрудничества во всех областях жизни на двусторонней и многосторонней основе. Они будут активно способствовать разрешению и углублению кооперации и экономической интеграции по согласованным направлениям.

Статья 7

Высокие Договаривающиеся Стороны будут регулярно проводить обмен мнениями на различных уровнях по вопросам развития и углубления двусторонних отношений и сотрудничества, а также по вопросам международных отношений, представляющих взаимный интерес.

Стороны будут содействовать развитию связей и контактов между Парламентами и другими выборными органами власти двух республик.

Статья 8

Договаривающиеся Стороны, исходя из единства целей и общности подходов к развитию подлинно демократических процессов, многоукладной экономики, будут проводить постоянный

обмен мнениями по этим вопросам, они будут постоянно прилагать необходимые усилия для укрепления мира, как на территории своих Республик, так и в регионе, способствовать уменьшению оборонных расходов без ущерба для безопасности своих народов.

Статья 9

Высокие Договаривающиеся Стороны, будучи убеждены в тесной взаимосвязи между миром, сокращением оборонных расходов и развитием, будут оказывать самую решительную поддержку концепции переключения средств, высвобождаемых от сокращения оборонных расходов, на нужды экономического, социального и культурного развития своих Республик.

Статья 10

Договаривающиеся Стороны будут прилагать все усилия к тому, чтобы принцип отказа от применения или угрозы применения силы в решении спорных вопросов стал доминирующим в регионе и явился эффективным вкладом в дело процветания их народов, фактором стабильности и предсказуемости в отношениях между определенными сторонами, чтобы спорные вопросы между государствами решались исключительно мирным путем и политическими средствами.

Они будут также способствовать политическому урегулированию региональных конфликтов и ликвидации очагов напряженности путем переговоров и консультаций на основе уважения права народов на самоопределение и свободный выбор их политического и общественного строя.

Статья 11

Стороны будут уважать принципы ООН и других международных организаций в интересах решения актуальных международных проблем мира и безопасности, обеспечения устойчивого экономического развития, охраны окружающей среды и других проблем на глобальном и региональном уровнях.

Стороны будут совместно разрабатывать и представлять в международных организациях согласованные позиции и принципы разрешения конфликтных ситуаций.

Статья 12

Приднестровская Молдавская Республика и Республика Южная Осетия будут делать все от них зависящее для осуществления тесных экономических отношений на справедливой и демократической основе в целях недопущения неравноправного обмена, протекционизма и любой дискриминационной практики в торговле между ними. Они будут содействовать подлинно братскому сотрудничеству, направленному на экономическое, социальное и духовное развитие своих народов, оказывать всемерную помощь друг другу в решении всех проблем, имеющих в этих областях.

Статья 13

Стороны будут расширять и углублять связи в области культуры, искусства, науки, всемерно способствовать расширению контактов между народами двух республик, ознакомлению с их культурным наследием.

Они будут также способствовать развитию сотрудничества и обменов в сфере информации, поощряя контакты между учреждениями и представителями средств массовой информации.

Высокие Договаривающиеся Стороны, сознавая важное значение широкого общения для развития взаимопонимания, считают целесообразным регулярно осуществлять обмен официальными делегациями и специалистами различных областей хозяйственной деятельности, творческими коллективами; поддерживать общественные организации, движения, партии в их действиях, направленных на укрепление сотрудничества между народами обеих Республик.

Статья 14

В случае угрозы вооруженного нападения на одну из Республик, Договаривающиеся Стороны немедленно приступят к соответствующим консультациям в целях выработки совместных мер для отражения агрессии.

Статья 15

Высокие Договаривающиеся Стороны будут оказывать взаимопомощь в случаях стихийных бедствий, катастроф и иных чрезвычайных ситуаций.

Статья 16

Настоящий Договор не затрагивает обязательств по действующим двусторонним и многосторонним договорам и соглашениям, заключенных Высокими Договаривающимися Сторонами с другими государствами.

Настоящий Договор не препятствует каждой из Сторон развивать добрососедские связи во всех областях с другими республиками и не направлен против третьих стран.

Высокие Договаривающиеся Стороны не будут участвовать в каких-либо военно-политических союзах, направленных друг против друга.

Статья 17

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются оперативно рассматривать возникающие проблемы в процессе реализации настоящего Договора и принимать действенные меры по их решению.

Статья 18

Конкретные программы по реализации данного Договора оформляются отдельными протоколами и являются Приложениями к настоящему Договору на весь период его действия.

Статья 19

В целях обеспечения сторонами взаимных обязательств по настоящему Договору могут создаваться смешанные комиссии, порядок формирования, функционирования и объем компетенции которых определяется отдельными протоколами.

Высокие Договаривающиеся Стороны на определенный период могут направлять своих полномочных представителей для координации деятельности и оперативного разрешения вопросов, могущих возникнуть при реализации конкретных программ, являющихся Приложением к настоящему Договору.

Статья 20

Настоящий Договор заключается сроком на 10 лет. Его действие будет автоматически продлеваться на пятилетний период, если ни одна из сторон не заявит о своем желании

денонсировать его путем письменного уведомления за 6 месяцев до истечения соответствующего срока.

Статья 21

Настоящий Договор подлежит ратификации высшими органами государственной власти обеих Республик и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами, который будет произведен в городе Тирасполе.

Совершено в городе Цхинвале 12 октября 1994 года в двух экземплярах, каждый на русском и осетинском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За ПРИДНЕСТРОВСКУЮ
МОЛДАВСКУЮ РЕСПУБЛИКУ



За РЕСПУБЛИКУ ЮЖНАЯ ОСЕТИЯ .

